

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 43rd Parliament
69 Elizabeth II

N° 12

Wednesday, February 26, 2020

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 43^e législature
69 Elizabeth II

Le mercredi 26 février 2020

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Anderson	Dagenais	Galvez	Marshall	Plett
Ataullahjan	Dalphond	Gold	Martin	Poirier
Batters	Dasko	Greene	Marwah	Ravalia
Bellemare	Dawson	Griffin	Massicotte	Richards
Bernard	Deacon (<i>Ontario</i>)	Harder	McCallum	Ringuette
Beyak	Dean	Hartling	McCoy	Saint-Germain
Black (<i>Ontario</i>)	Downe	Housakos	Mégie	Seidman
Boehm	Doyle	Jaffer	Mitchell	Simons
Boisvenu	Duffy	Keating	Miville-Dechêne	Sinclair
Boniface	Duncan	Klyne	Mockler	Smith
Bovey	Dupuis	Kutcher	Moncion	Verner
Campbell	Dyck	LaBoucane-Benson	Moodie	Wallin
Carignan	Forest	Lankin	Ngo	Wells
Cordy	Forest-Niesing	Loffreda	Omidvar	Wetston
Cormier	Francis	Lovelace Nicholas	Pate	White
Cotter	Furey	MacDonald	Patterson	Woo
Coyle	Gagné	Manning	Petitclerc	

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Anderson	Dagenais	Galvez	Marshall	Plett
Ataullahjan	Dalphond	Gold	Martin	Poirier
Batters	Dasko	Greene	Marwah	Ravalia
Bellemare	Dawson	Griffin	Massicotte	Richards
Bernard	Deacon (<i>Ontario</i>)	Harder	McCallum	Ringuette
Beyak	Dean	Hartling	McCoy	Saint-Germain
Black (<i>Ontario</i>)	Downe	Housakos	Mégie	Seidman
Boehm	Doyle	Jaffer	Mitchell	Simons
Boisvenu	Duffy	Keating	Miville-Dechêne	Sinclair
Boniface	Duncan	Klyne	Mockler	Smith
Bovey	Dupuis	Kutcher	Moncion	Verner
Campbell	Dyck	LaBoucane-Benson	Moodie	Wallin
Carignan	Forest	Lankin	Ngo	Wells
Cordy	Forest-Niesing	Loffreda	Omidvar	Wetston
Cormier	Francis	Lovelace Nicholas	Pate	White
Cotter	Furey	MacDonald	Patterson	Woo
Coyle	Gagné	Manning	Petitclerc	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Tabling of Documents**

The Honourable the Speaker tabled the following:

Report of the Office of the Parliamentary Budget Officer entitled *Supplementary Estimates (B) 2019-20*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/43-350.

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator Ataullahjan tabled the following:

Report of the Canadian Group of the Inter-Parliamentary Union, 141st Assembly and related meetings, Belgrade, Serbia, October 11-17, 2019.—Sessional Paper No. 1/43-351.

o o o

The Honourable Senator Galvez tabled the following:

Report of the Canadian Section of ParlAmericas, 16th Plenary Assembly and 49th Meeting of the Board of Directors of ParlAmericas, Asunción, Paraguay, from October 30 to November 1, 2019.—Sessional Paper No. 1/43-352.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY**SPEAKER'S STATEMENT**

Honourable senators, I am now prepared to hear further new arguments in relation to the point of order raised by Senator Sinclair on February 6 concerning the possible application of the *sub judice* convention to Motion No. 18 moved by Senator Boisvenu.

I want to repeat, though, honourable senators, as I said yesterday, I will only entertain matters that are new to the debate.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénatrices font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt de documents**

L'honorable Président dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (B) 2019-2020*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/43-350.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénatrice Ataullahjan dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport du Groupe canadien de l'Union interparlementaire, 141^e Assemblée et réunions connexes, Belgrade, Serbie, du 11 au 17 octobre 2019.—Document parlementaire n° 1/43-351.

o o o

L'honorable sénatrice Galvez dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la Section canadienne de ParlAmericas, 16^e assemblée plénière et 49^e réunion du conseil d'administration de ParlAmericas, Asunción, Paraguay, du 30 octobre au 1^{er} novembre 2019.—Document parlementaire n° 1/43-352.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**DÉCLARATION DU PRÉSIDENT**

Honourables sénateurs, je suis maintenant disposé à entendre de nouveaux arguments en rapport avec le rappel au Règlement soulevé par le sénateur Sinclair le 6 février au sujet de la motion n° 18 proposée par le sénateur Boisvenu sur l'application de la convention relative aux affaires en instance.

J'insiste toutefois sur un point, honorables sénateurs : je n'accepterai d'entendre que des faits nouveaux.

The Senate resumed debate on the point of order, raised on February 6, 2020, concerning the possible application of the *sub judice* convention to a motion moved by Senator Boisvenu.

After debate,
The Speaker reserved his decision.

Le Sénat reprend le débat sur le rappel au Règlement, soulevé le 6 février 2020, au sujet de l'application de la convention relative aux affaires en instance.

Après débat,
Le Président réserve sa décision.

GOVERNMENT BUSINESS

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gagné, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That, notwithstanding usual practice, the Senate invite any Minister of the Crown who is not a member of the Senate to enter the chamber during any future Question Period and take part in proceedings by responding to questions relating to his or her ministerial responsibilities, subject to the Rules and practices of the Senate.

And on the motion in amendment of the Honourable Senator Housakos, seconded by the Honourable Senator Mockler:

That the motion be not now adopted, but that it be amended:

1. by replacing the words “the Senate invite any Minister of the Crown who is not a member of the Senate to enter the chamber during any future Question Period and” by the following:

“for the remainder of the current session, the Senate authorize the Leader of the Opposition in the Senate to make a short statement during any Question Period in order to designate Ministers of the Crown who are not members of the Senate to participate in Question Period;

That these ministers then be deemed invited to enter the chamber during Question Period at a future sitting to”;

2. by replacing the words “his or her” by the word “their”;
3. by adding the following before the period:

“; and

That the Leader or Deputy Leader of the Government in the Senate advise the Senate of the date that any minister designated by the Leader of the Opposition will be in attendance by making a brief statement during Question Period no later than the fourth day the Senate sits before that date”.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Motions

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Gagné, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que, nonobstant la pratique habituelle, le Sénat invite tout ministre de la Couronne qui n'est pas membre du Sénat à entrer dans la salle du Sénat pendant toute période des questions future et à participer aux travaux en répondant aux questions portant sur ses responsabilités ministérielles, dans le respect du Règlement et des pratiques du Sénat.

Et sur la motion d'amendement de l'honorable sénateur Housakos, appuyée par l'honorable sénateur Mockler,

Que la motion ne soit pas maintenant adoptée, mais qu'elle soit modifiée :

1. par substitution des mots « le Sénat invite tout ministre de la Couronne qui n'est pas membre du Sénat à entrer dans la salle du Sénat pendant toute période des questions » par ce qui suit :

« pour le reste de la présente session, le Sénat autorise le leader de l'opposition au Sénat à faire une courte déclaration au cours de toute période des questions pour désigner un ou des ministres de la Couronne qui ne sont pas membres du Sénat à participer à la période des questions;

Que ces ministres soient ainsi réputés avoir été invités à entrer dans la salle du Sénat pendant la période des questions d'une séance »;

2. par substitution du mot « ses » par le mot « leurs »;
3. par adjonction, immédiatement avant le point final, de ce qui suit :

« ;

Que le leader ou le leader adjoint du gouvernement au Sénat avise le Sénat de la date à laquelle un ministre identifié par le leader de l'opposition sera présent en faisant une courte déclaration au cours de la période des questions, et ce au plus tard le quatrième jour durant lequel le Sénat siège avant cette date ».

After debate,
In amendment, the Honourable Senator Gold, P.C., moved,
seconded by the Honourable Senator Gagné:

That the motion in amendment be not now adopted, but that it
be amended:

1. by replacing the words “Opposition in the Senate to make a short statement during any Question Period” by the words “Government in the Senate, after consultation with the leaders and facilitators of all the recognized parties and recognized parliamentary groups, to make a short statement at the start of the Orders of the Day during any sitting”; and
2. by replacing the words “by the Leader of the Opposition will be in attendance by making a brief statement during Question Period” by the words “pursuant to this order will be in attendance by making a brief statement at the start of the Orders of the Day”.

Debate.

Après débat,
En amendement, l’honorable sénateur Gold, c.p., propose,
appuyé par l’honorable sénatrice Gagné:

Que la motion d’amendement ne soit pas maintenant adoptée,
mais qu’elle soit modifiée :

1. par remplacement des mots « de l’opposition au Sénat à faire une courte déclaration au cours de toute période des questions » par les mots « du gouvernement au Sénat, après consultation avec les leaders et facilitateurs des partis reconnus et des groupes parlementaires reconnus, à faire une courte déclaration au début de l’ordre du jour de toute séance »;
2. par remplacement des mots « par le leader de l’opposition sera présent en faisant une courte déclaration au cours de la période des questions » par les mots « conformément au présent ordre sera présent en faisant une courte déclaration au début de l’ordre du jour ».

Débat.

DEFERRED VOTES

At 4:15 p.m., pursuant to rule 9-10(1) and the order adopted by the Senate on February 25, 2020, the Senate proceeded to the taking of the deferred standing vote on the subsidiary motion of the Honourable Senator Black (*Ontario*), to the motion of the Honourable Senator Sinclair, seconded by the Honourable Senator Patterson, for the adoption of the first report (interim) of the Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators.

The question being put on the subsidiary motion of the Honourable Senator Black (*Ontario*), seconded by the Honourable Senator Richards:

That, pursuant to rules 5-7(b) and 12-30(3), the first report of the Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators be referred back to the committee for further consideration.

The motion was negatived on the following vote:

À 16 h 15, conformément à l’article 9-10(1) du Règlement et l’ordre adopté par le Sénat le 25 février 2020, le Sénat aborde le vote par appel nominal reporté sur la motion subsidiaire de l’honorable sénateur Black (*Ontario*), à la motion de l’honorable sénateur Sinclair, appuyée par l’honorable sénateur Patterson, tendant à l’adoption du premier rapport (interim) du Comité permanent sur l’éthique et les conflits d’intérêts des sénateurs.

La question est mise aux voix sur la motion subsidiaire de l’honorable sénateur Black (*Ontario*), appuyée par l’honorable sénateur Richards,

Que, conformément aux articles 5-7b) et 12-30(3) du Règlement, le premier rapport du Comité permanent sur l’éthique et les conflits d’intérêts des sénateurs soit renvoyé au comité pour qu’il l’étudie à nouveau.

La motion est rejetée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Ataullahjan	Dagenais	MacDonald	Ngo	Smith
Batters	Duffy	Manning	Plett	Verner
Black (<i>Ontario</i>)	Greene	Marshall	Poirier	Wallin
Boisvenu	Griffin	Martin	Richards	Wells—24
Carignan	Housakos	Mockler	Seidman	

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Anderson	Dalphond	Francis	Lankin	Pate
Bellemare	Dasko	Gagné	Loffreda	Petitclerc
Bernard	Dawson	Gold	Lovelace Nicholas	Ravalia
Boehm	Deacon (<i>Ontario</i>)	Harder	Marwah	Ringuette
Boniface	Dean	Hartling	Massicotte	Saint-Germain
Bovey	Duncan	Jaffer	McCallum	Simons
Cordy	Dupuis	Keating	Mégie	Sinclair
Cormier	Dyck	Klyne	Mitchell	Wetston
Cotter	Forest	Kutcher	Moncion	Woo—49
Coyle	Forest-Niesing	LaBoucane-Benson	Omidvar	

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Campbell Downe White—3

ADJOURNMENT

At 4:21 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on February 5, 2020, the Senate adjourned until 1:30 p.m., tomorrow.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 16 h 21, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 5 février 2020, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.

***Changes in Membership of Committees
Pursuant to Rule 12-5***

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Smith replaced the Honourable Senator Doyle (*February 26, 2020*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Campbell replaced the Honourable Senator Tannas (*February 26, 2020*).

***Modifications de la composition des comités
conformément à l'article 12-5 du Règlement***

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénateur Smith a remplacé l'honorable sénateur Doyle (*le 26 février 2020*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénateur Campbell a remplacé l'honorable sénateur Tannas (*le 26 février 2020*).